



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS DTT-1 DIGITÁLIS ÁRAM-ÉS FESZÜLTSGMÉRŐ MŰSZER (True RMS)

### 1. LEÍRÁS

A DTT-1 – típusú mérőműszer egy olyan mikroprocesszor alapú készülék, amellyel egy hozzá csatlakoztatott hálózat feszültség-és áram értékeit lehet mérni. A tápfeszültség és a mérések csatlakoztatása a hátoldalon elhelyezett dugaszolható sor-kapcsokon keresztül történik. A készülék rögzítése kapcsolótáblába illetve panelbe építve lehetséges. A készülék kétféle tokozatban kapható, melynek méretei 72x72 mm ill. 96x96 mm. A készülékház műanyagból készül.

### 2. HASZNÁLAT

A műszer csatlakoztatását az alábbi kapcsolási ábra szerint kell végrehajtani. A ködített feszültséget az L és N jelű; a méréshez szükséges áramváltó szekunder kapacitáit a k és I, míg a mérendő feszültség vezetékait a V1 és V2 jelű csatlakozásokhoz kell csatlakoztatni. Amikor tápfeszültséget kapcsolgatunk a műszerre, először ellenőrizni kell a megfelelő áramszintet és be kell beállítani a áramváltó áttétel értékét. A készülék beállítása után a kijelzőn meg fog jelenni a helyes érték.

### 3. ÁRAMVÁLTÓ ÁTTÉTEL BEÁLLÍTÁS

Nyomjuk meg a SET gombot. A műszer kijelzője mutatni fogja a 'Ctr' és 'Set' feliratokat. Nyomjuk meg újra a SET gombot. Az alsó kijelző fogja mutatni az áramváltó áttételi értékét (CTR Current Transformer Ratio) értékét. Nyomjuk meg az UP vagy a DOWN gombokat a kívánt CRT érték beállításához. Nyomjuk meg ezután a SET gombot ismét. Így a kívánt beállítási érték a memóriában rögzítésre került. Nyomjuk meg az UP gombot, míg az ESC felirat nem látszik az alsó kijelzőn. Nyomjuk meg újra a SET gombot. Rövid idő elteltével a készülék a kijelzőn mutatja a mért áram, illetve feszültség értékeket.

### 4. MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség:	230 V AC
Működési frekvencia:	50/60 Hz
Működési tartomány:	(0,8 – 1,2) x U <sub>N</sub>
Mérési tartomány (feszültség):	0 – 500 V AC
Áramváltó áttételi arány:	5 – 9500/5 A

Bemeneti áram:	5 A max.
Áramfogyasztás:	< 4 VA
Mérési pontosság:	±1 %
Kijelző típusa:	7 szegmens LED, 2 soros
Beköthető vezeték keresztmetszet:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Felszerelés típusa:	panelba beépíthető
Működési hőmérséklet:	-25 °C ... +65 °C
Védettség:	IP 20; beépítve IP 40
A műanyag test égéhtősége:	V0, nem éghető
Tömeg:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g
Vonatkozó szabvány:	MSZ EN 61010

### HASZNÁLAT ÉS BIZTONSÁG:

A megfelelő névleges feszültséggel táplálja a készüléket!  
A készülék beépítése előtt a feszültségbemeneteket le kell kapcsolni!  
Mindig használjon megfelelő feszültségmérő készüléket a feszültségmentes állapot ellenőrzésére!  
A készülék szerelését csak szakember végezheti a mindenkori létesítési előírások betartása mellett!

## UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL DTT1-96, DTT1-72 - DIGITÁLNI A-V-METRY S NASTAVITELNÝM PŘEVODEM MĚNIČE (True RMS)

### 1. POPIS

Používají se na měření skutečné efektivní hodnoty (T.R.M.S.) střídavého napětí a proudu v rozsahu 0-500 V resp. 0-9500 A. Převod použitého měřičeho transformátoru C<sub>T</sub> v rozmezí 5/5-9500/5 A nastavíme na čelním panelu přístroje. Přívodní vodiče napájecího napětí a měřících vstupů zapojíme do šroubových svorek konektorů uložených na zadním panelu přístroje. Oddělený elektrický obvod napájecího napětí a měřících napětíových vstupů daného typu elektrické soustavy. Činnost přístroje je automatická, naměřené hodnoty napětí a proudu jsou zobrazené na displejích Led na čelním panelu. Měřené veličiny a převod měniče volíme pomocí tlačítek uložených na čelním panelu přístroje. Upevnění přístroje do výřezu montážní desky provedeme zasunutím dvou příbalených upevn. elementů do vodičích držáků. Rozměry rámu: 96x96 mm resp. 72x72 mm. Tělo přístrojů je vyhotovené ze samozhášivého materiálu ABS.

### 2. POUŽITÍ

Přívodní vodiče zapojíme dle schématu zapojení. Ovládací napětí přivedeme na svorky L a N, sekundární svorky použitého měřičeho transformátoru přivedeme na měřící proudové svorky k a I přístroje. Mezi měřící napětíové svorky je možné připojit libovolné fázové napětí (L-N), nebo združené napětí (L-L). Při uvedení do provozu nejdřív zapneme elektrický obvod napájecího napětí a potom provedeme nastavení převodu použitého měřičeho transformátoru proudu pomocí tří tlačítek, uložených na čelním panelu přístroje. Až potom realizujeme aktivaci měřících napětíových a proudových vstupů. Na displejích se objeví okamžitá hodnota napětí a fázového proudu.

### 3. NASTAVENÍ PŘEVODU MĚNIČE

Na čelním panelu stlačíme tlačítko SET. Na displeji se objeví nápisy 'Ctr' a 'Set'. Stlačíme opět tlačítko SET. Na dolním displeji se objeví nastavená hodnota převodu měniče (CTR Current Transformer Ratio). Stlačením tlačítek UP a DOWN nastavíme požadovanou hodnotu převodu měniče CTR. Po nastavení požadované hodnoty stlačíme opět tlačítko SET, čím tuto hodnotu uložíme v paměti přístroje. Tlačítko UP podržíme ve stlačené poloze, než se na dolním displeji objeví nápis 'ESC'. Opětovným stlačením tlačítka SET opustíme režim nastavování. Přístroj se dostává do pohotovostního režimu a je připravený k dalšímu měření elektrických veličin. Na displejích se objeví okamžitá hodnota příslušného napětí a fázového proudu.

### 4. TECHNICKÉ PARAMETRY

Ovládací napětí:	230 V AC, 50/60 Hz
Přípustný rozsah ovl. napětí:	(0,8 – 1,2) x U <sub>N</sub>
Měřící rozsah (napětí):	0 – 500 V AC
Převod měniče:	5/5 – 9500/5 A
Třída přesnosti:	±1 %

Průřez přípojitelných vodičů:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Provozní teplota:	-25 °C ... +65 °C
Stupeň krytí:	IP 20 (svorky), IP 40 (po zabudování)
Hmotnost:	72x72 mm – 245 g, 96x96 mm – 325 g
Příslušná norma:	ČSN EN 61010-1

### POUŽÍVÁNÍ A BEZPEČNOST

Přístroj musí být napájený ovládacím napětím trvale z uvedeného intervalu! Instalaci zařízení provádějte ve vypnutém stavu bez napětí! Na kontrolu beznapětového stavu používejte vždy fázovou zkoušečku, nebo kontrolní multimetr! Montáž musí provádět osoba s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací při přísném dodržení předpisů BOZPPP!

## UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL DTT1-96, DTT1-72 DIGITÁLNE A-V-METRE S NASTAVI- TELNÝM PŘEVODOM MĚNIČA (True RMS)

### 1. POPIS

Používajú sa na meranie skutočnej efektívnej hodnoty (T.R.M.S.) striedavého napätia a prúdu v rozsahu 0-500 V resp. 0-9500 A. Prevod použitého meračieho transformátora C<sub>T</sub> v rozmedzí 5/5-9500/5 A je potrebné nastaviť na čelnom paneli meračieho prístroja. Prívodné vodiče napájacieho napätia a meračích vstupov sa zapájajú do skrutkových svoriek konektora uloženého na zadnom paneli prístroja. Oddelený elektrický obvod napájacieho napätia a meračích napätíových vstupov daného typu elektrickej sústavy. Činnosť prístroja je automatická, merané hodnoty napätia a prúdu sú zobrazené na displejoch Led na čelnom paneli. Voľba meranej veličiny a prevodu meniča sa realizuje pomocou tlačidiel uložených na čelnom paneli prístroja. Upevnenie prístrojov do výřezu na montážnej doske sa realizuje zasunutím dvoch príbalených upevňovacích elementov do vodičích držákov. Rozmery rámu: 96x96 mm resp. 72x72 mm. Telo prístrojov je vyrobené zo samozhášavého materiálu ABS.

### 2. POUŽITIE

Prívodné vodiče je potrebné zapojiť podľa uvedenej schémy zapojenia. Ovládacie napätie je potrebné priviesť na svorky L a N, sekundárne svorky použitého meračieho transformátora je nutné priviesť na meracie prúdové svorky k a I prístroja, medzi meracie napätíové svorky je možné pripojiť ľubovoľné fázové napätie (L-N) alebo združené napätie (L-L). Pri uvedení do prevádzky najskôr zapnite elektrický obvod napájacieho napätia a následne vykonajte nastavenie prevodu použitého meračieho transformátora prúdu pomocou troch tlačidiel uložených na čelnom paneli prístroja. Až potom realizujte aktiváciu meračích napätíových a prúdových vstupov, po vykonaní na displejoch sa objavia okamihová hodnota napätia a fázového prúdu.

### 3. NASTAVENIE PŘEVODU MĚNIČA

Stlačte tlačidlo SET na čelnom paneli. Na displeji sa objavia nápisy 'Ctr' a 'Set'. Stlačte opäť tlačidlo SET. Na dolnom displeji sa objaví nastavená hodnota prevodu meniča (CTR Current Transformer Ratio). Stlačením tlačidla UP a DOWN nastavíme požadovanú hodnotu prevodu meniča CTR. Po nastavení požadovanej hodnoty stlačíme opätovne tlačidlo SET, čím táto hodnota zostáva uložená v pamäti prístroja. Podržme v zatlačenom stave tlačidlo UP do vtedy, kým sa na dolnom displeji neobjaví nápis 'ESC'. Opätovným stlačením tlačidla SET opustíme režim nastavovania, prístroj sa dostáva do pohotovostného režimu a je pripravený na meranie elektrických veličín. Následne na displejoch sa objaví okamihová hodnota príslušného napätia a fázového prúdu.

### 4. TECHNICKÉ PARAMETRY

Ovládacie napätie:	230 V AC, 50/60 Hz
Přípustný rozsah ovl. napätia:	(0,8 – 1,2) x U <sub>N</sub>
Merací rozsah (napätie):	0 – 500 V AC
Prevod meniča:	5/5 – 9500/5 A
Trieda presnosti:	±1 %
Typ zobrazovača:	Led, dvojradový, so siedmymi segmentmi
Prierez pripojiteľných vodičov:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Prevádzková teplota:	-25 °C ... +65 °C
Stupeň krytía:	IP 20 (svorky), IP 40 (po zabudovaní)
Horľavosť páždza:	V0

Hmotnosť:	72x72 mm – 245 g 96x96 mm – 325 g
Příslušná norma:	STN EN 61010

### POUŽÍVANIE A BEZPEČNOST

Přístroj musí byť napájený ovládacím napätím trvalo z uvedeného intervalu! Inštalovanie zariadenia je nutné realizovať vo vypnutom stave bez napätia! Na kontrolu beznapät'ového stavu vždy používajte fázovú skúšačku alebo kontrolný multimetr! Montáž musí vykonať osoba s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou pri prísnom dodržaní predpisov BOZPPP!

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE APARAT DE MĂSURĂ DIGITAL PENTRU MĂSURAREA TENSIUNII ȘI A CURENTULUI DTT-1 (True RMS)

### 1. DESCRIERE

Aparatul de măsură de tip DTT-1 este un aparat care are la bază un microprocesor, cu care se poate măsura valoarea tensiunii și a curentului rețelei la care este conectat. Conectarea tensiunii de alimentare și a măsurilor se face prin intermediul șirului de cleme conectabil, aflat pe partea din spate. Fixarea aparatului se poate face în tablou de comandă sau prin montare în panou. Aparatul se poate livra în două tipuri de carcasa, ale căror dimensiuni sunt de 72x72 mm și 96x96 mm. Carcasa este realizată din material plastic.

### 2. UTILIZARE

Conectarea aparatului trebuie făcută în conformitate cu schema de mai jos. Tensiunea de alimentare se conectează la clemele cu simbolurile L și N; secundarul transformatorului de curent, necesar pentru măsurare, la k și I, iar conductoarele tensiunii de măsurat la V1 și V2. Înainte de conectarea tensiunii de alimentare la aparat, trebuie verificat nivelul potrivit al curentului și trebuie setat raportul reductorului de curent. După setarea aparatului, pe afișaj va apare valoarea corectă.

### 3. SETAREA RAPORTULUI TRANSFORMATORULUI DE CURENT

Să apăsam butonul SET. Pe afișajul aparatului vor apare inscripțiile 'Ctr' și 'Set'. Să apăsam din nou butonul SET. Afișajul de jos va indica valoarea raportului transformatorului de curent (CTR Current Transformer Ratio). Să apăsam butoanele UP sau DOWN pentru setarea valorii dorite pentru CRT. După aceasta să apăsam din nou butonul SET. Astfel s-a salvat în memorie valoarea de setare dorită. Să apăsam butonul UP până când pe afișajul de jos va apare textul ESC. Să apăsam din nou butonul SET. După un scurt timp, aparatul va afișa valoarea tensiunii și a curentului măsurat.

### 4. DATE TEHNICE

Tensiunea de funcționare:	230 V AC
Frecvența de lucru:	50/60 Hz
Domeniul de funcționare:	(0,8 – 1,2) x U <sub>N</sub>
Domeniul de măsurare (tensiune):	0 – 500 V AC
Raportul transformatorului de curent:	1 – 10000/5 A
Precizia măsurării:	±1 %
Secțiunea conduct. de conectare:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Tipul de montare:	montare în panou
Temperatura de funcționare:	-25 °C ... +65 °C
Grad de protecție:	IP 20; beépítve IP 40
Masa:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g
Standard de referință:	EN 61010

### UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ:

Alimentați aparatul cu tensiunea nominală corespunzătoare! Înainte de montarea aparatului, trebuie să deconectați intrările de tensiune! Folosiți tot timpul aparat corespunzător de măsurat a tensiunii la verificarea lipsei tensiunii! Montarea aparatului poate fi efectuată doar de către un specialist, prin respectarea prescripțiilor de instituire aflate în vigoare!

## UPUTE ZA UPORABU

### DTT-1

## DIGITALNI AMPERMETAR I VOLTMETAR (True RMS)

### 1. OPIS

Mjerni instrument tipa DTT-1 ima mikroprocesorsko upravljanje i namijenjen je za mjerenje vrijednosti napona i struje priključene mreže. Priključenje vodiča napona napajanja i mjerenih veličina omogućeno je s pomoću rednih stezaljki smještenih na stražnjoj strani. Ugradnja je moguća na priključnu ploču ili panel. Instrument se izvodi s dva tipa kućišta, dimenzija 72x72 mm, odn. 96x96 mm. Kućište naprave je od plastike.

### 2. UPORABA

Spajanje instrumenta treba izvesti prema prikazanoj shemi spoja. Priključimo vodiče napona napajanja na stezaljke L i N, izvode sekundara strujnog transformatora na stezaljke k i l, a vodiče za mjerenje napona na stezaljke V1 i V2. Na potencijalno neovisne izvode releja treba spojiti vodiče strujnog kruga kojim želimo upravljati. Kada na instrument uključimo napon napajanja, prvo trebamo provjeriti jakost struje i postaviti odnos transformacije strujnog transformatora. Nakon podešavanja naprave na njenom pokazivaču pojavit će se ispravan iznos.

### 3. ODREĐIVANJE TRANSFORMACIJE STRUJNOG TRANSFORMATORA

Pritisnite tipku SET. Na pokazivaču instrumenta ispiše se 'Ctr' i 'Set'. Ponovno pritisnite tipku SET. Donji pokazivač pokazat će odnos transformacije strujnog transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). Tipkom UP ili DOWN postavite željeni iznos CTR. Nakon toga ponovno pritisnite tipku SET. Željeni iznos se pohrani u memoriju. Pritisnite tipku UP dok se na donjem pokazivaču pojavi natpis ESC. Ponovno pritisnite tipku SET. Ubrzo naprava pokazuje mjereni jakost struje, odnosno iznos napona.

### 4. TEHNIČKI PARAMETRI

Pogonski napon:	230 V AC
Pogonska frekvencija:	50/60 Hz
Pogonsko područje:	(0,8 – 1,2) × U <sub>N</sub>
Područje mjerenja (napona):	0 – 500 V AC
Omjer strujne transformacije:	1 – 10000/5 A
Točnost mjerenja:	±1 %
Max. presjek vodiča:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Vrsta montaže:	ugradnja na panel
Pogonska temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Stupanj zaštite:	IP 20; ugrađen IP 40
Masa:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

### UPORABA I SIGURNOST:

Napajanje naprave mora biti odgovarajućeg nazivnog napona! Prije montaže naprave naponske priključke treba isključiti! Za provjeru beznaponskog stanja uvijek koristite odgovarajući voltmetar! Montiranje naprave smije izvoditi isključivo stručna osoba postupajući u skladu s važećim propisima!

## NAVIDILO ZA UPORABO DTT-1 DIGITALNI AMPER- IN VOLTMETER (True RMS)

### 1. OPIS

Merilni instrument tipa DDT-1 razpolaga z mikroprocesorskim upravljanjem in je namenjen za merjenje vrednosti napetosti in toka priključenega omrežja. Priključenje vodnika napetosti napajanja in meritev sta možni s pomočjo vrstnih sponk, nameščenih na hrbtni strani. Montira se lahko na priključno ploščo ali na panelo. Instrument se proizvaja z dvema tipoma ohišja, z dimenzijama 72x72 mm oz. 96x96 mm. Ohišje naprave je iz plastike.

**HR**

### 2. UPORABA

Spajanje instrumenta je potrebno izvesti glede na prikazano shemo spoja. Vodnike napetosti napajanja priključimo na sponke L i N, sekundarne odhode električnega transformatora na sponke k i l, vodnike za merjenje napetosti pa na sponke V1 i V2. Ko na instrument priključimo napetost napajanja, moramo najprej preveriti nivo toka in nastaviti razmerje transformacije električnega transformatora. Po nastavitvi naprave se na njenem prikazovalniku pojavi pravilna vrednost.

### 3. NASTAVITEV TRANSFORMACIJE ELEKTRIČNEGA TRANSFORMATORJA

Pritisnite tipko SET. Na prikazovalniku instrumenta se izpiše 'Ctr' in 'Set'. Ponovno pritisnite tipko SET. Spodnji prikazovalnik bo prikazal razmerje transformacije električnega transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). S tipko UP in DOWN nastavite zeleno CRT vrednost. Za tem ponovno pritisnite tipko SET, s čimer boste zeleno vrednost shranili v pomnilnik.

### 4. TEHNIČNI PODATKI

Pogonska napetost:	230 V AC
Pogonska frekvencija:	50/60 Hz
Področje delovanja:	(0,8 – 1,2) × U <sub>N</sub>
Področje meritev (napetost):	0 – 500 V AC
Razmerje električne transformacije:	1 – 10000/5 A
Natančnost meritev:	±1 %
Presek uporabnega vodnika:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Način montaže:	možnost vgraditve v panelo
Delovna temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Zaščita:	IP 20; vgrajeno IP 40
Teža:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

Po standardu: EN 61010

### UPORABA IN VARNOST:

Naprava mora biti priključena na ustrezno pogonsko napetost! Pred montažo naprave je napetostne priključke potrebno odklopiti! Za preverjanje breznapetostnega stanja vedno uporabite primeren voltmetar! Montažo naprave lahko izvede le strokovnjak ob upoštevanju predpisanih pravil!

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU DIGITALNOG AMPER – I VOLTMETRA TIPA DTT-1 (True RMS)

**SRB**

### 1. OPIS

Merni instrument tipa A DTT-1 – je naprava sa mikroprocesorom, kojim se mogu meriti vrednosti struje i napona priključene mreže. Priključenje napona napajanja i izvoda mreže radi merenja se vrši pomoću natičnih rednih stezaljki, koji su smešteni na zadnjoj ploči. Instrument se pričvršćuje na komandnu tablu ili u ploču. Kućište ima dve izvedbe od plastike, čije su dimenzije 72x72 mm odn. 96x96 mm.

### 2. UPOTREBA

Priključenje instrumenta treba vršiti prema dole prikazanoj šemi. Napon napajanja priključiti na stezaljke sa oznakom L i N a sekundar strujnog mernog transformatora na k i l, dok napon merenja na V1 i V2. Na izlaz relea nezavisnog od potencijala, treba prikopčati vodove strujnog kruga, kojim se želi upravljati. Kada se na instrument priključi napon napajanja, prvo se kontroliše nivo struje, pa se podesi prenosni odnos strujnog mernog transformatora. Nakon podešavanja instrumenta na njegovom displeju će se pojaviti ispravna vrednost.

### 3. PODEŠAVANJE STRUJNOG MERNOG TRANSFORMATORA

Pritiskom na dugme SET displej instrumenta će pokazati natpise 'Ctr' i 'Set'. Ponovnim pritiskom na dugme SET donji displej će pokazati vrednost prenosnog odnosa strujnog mernog transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). Pritiskivanjem dugmeta UP ili DOWN se podešava željena vrednost CRT. Posle toga treba ponovo pritisnuti dugme SET. Ovako se memoriše podešena vrednost. Potom treba pritisnuti dugme UP, dok se ne pojavi natpis ESC na

donjem displeju. Ponovnim pritiskom na dugme SET, nakon kratke vremenske pauze, displej pokaziva merenu vrednost struje odnosno napona.

### 4. TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja:	230 V AC
Frekvencija pogona:	50/60 Hz
Oblast funkcionalnosti:	(0,8 – 1,2) × U <sub>N</sub>
Oblast merenja (napona):	0 – 500 V AC
Strujni prenosni odnos:	1 – 10000/5 A
Preciznost:	±1 %
Poprečni presek priključaka:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Tip opreme:	ugrađiva u ploču
Pogonska temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Stepen zaštite:	IP 20; ugrađeno IP 40
Masa:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

Primenjen standard: EN 61010

### UPOTREBA I BEZBEDNOST:

Instrument napajati odgovarajućim nazivnim naponom! Pre ugradnje naponske ulaze treba isključiti! Uvek treba koristiti pogodni voltmetar za kontrolu beznaponskog stanja! Montažu instrumenta sme vršiti samo stručno lice uz primenu važećih propisa instalisanja te vrste!

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA CYFROWY MIERNIK PRĄDU I NAPIĘCIA TYPU DTT-1 (True RMS)

**PL**

### 1. OPIS

Przyrząd typu DTT-1 to miernik oparty na mikroprocesorze i nadaje się do pomiaru prądów i napięć w sieci podłączonej do niego. Do podłączenia napięcia zasilania oraz mierzonych wielkości służy listwa zacisków wtykowych umieszczona na tyłnej ścianie przyrządu. Miernik jest produkowany w dwóch rozmiarach: 72 x 72 mm oraz 96 x 96 mm. Obudowa wykonana jest z tworzywa sztucznego.

### 2. UŻYTKOWANIE

Przyrząd należy podłączyć wg dołączonego schematu. Napięcie zasilania podłączyć do zacisków L i N, zaciski wtórne przekładnika prądowego do zacisków k i l, a mierzone napięcie do V1 i V2. Podając napięcie zasilania na przyrząd należy sprawdzić wartość prądu i nastawić właściwą wartość przełożenia przekładnika prądowego. Po zakończeniu nastawiania na wyświetlaczu ukaże się właściwa wartość przełożenia.

### 3. NASTAWIANIE PRZEŁOŻENIA PRZEKŁADNIKA PRĄDOWEGO

Nacisnąć przycisk SET, wtedy na wyświetlaczu pojawią się napisy Ctr i Set. Ponownie nacisnąć przycisk SET, wtedy na dolnym wyświetlaczu ukaże się wartość przełożenia przekładnika prądowego (CTR – Current Transformer Ratio). Nastawianie żądanego przełożenia odbywa się za pomocą przycisków UP i DOWN. Do zapisania nastawionej wartości ponownie nacisnąć przycisk SET. Następnie nacisnąć przycisk UP tak długo, aż na dolnym wyświetlaczu pojawi się napis ESC. Ponownie nacisnąć przycisk SET, wtedy po upływie krótkiego czasu na wyświetlaczu przyrządu pojawią się zmierzone wartości napięcia i prądu.

### 4. DANE TECHNICZNE:

Napięcie zasilania:	230 V AC
Częstotliwość pracy:	50/60 Hz
Zakres napięcia zasilania:	(0,8-1,2) × U <sub>N</sub>
Zakres pomiarowy napięcia:	0 – 500 V AC
Przełożenie przekładnika prądowego:	5 – 9500/5 A
Prąd wejściowy:	maks. 5 A
Pobór mocy:	< 4 VA
Dokładność pomiaru:	±1 %
Wyświetlacz:	LED 7-segmentowy, dwurzędowy
Maks. przekrój przyłączy:	1 – 2,5 mm <sup>2</sup>
Sposób montażu:	wbudowanie w panel
Temperatura pracy:	-25 °C ... +65 °C

Stopień ochrony:	IP 20, po wbudowaniu IP40
Klasa palności obudowy plastikowej:	V0 niepalna
Masa:	72x72 mm - 245 g 96x96 mm - 325 g
Odporność na wstrząsy:	EN 61010

### Użytkowanie i bezpieczeństwo:

Przyrząd podłączyć na odpowiednie napięcie zasilania! Przed instalowaniem przyrządu należy wyłączyć wejścia napięciowe! Zawsze używać odpowiedni miernik napięcia do sprawdzenia stanu beznapięciowego! Montaż przyrządu może być wykonany tylko przez uprawnionego elektryka, przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów dot. instalacji elektrycznych!

[www.traconelectric.com](http://www.traconelectric.com)

